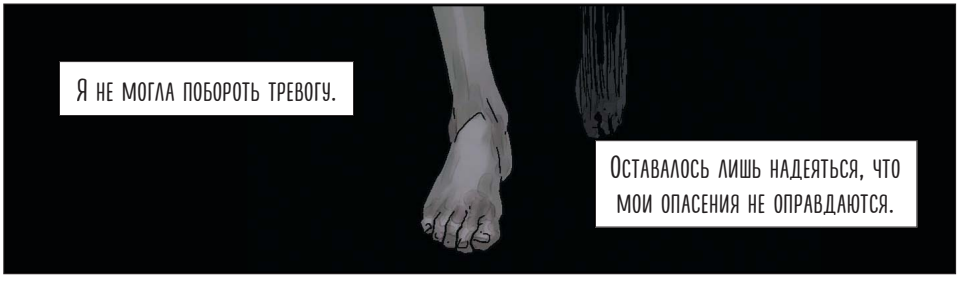
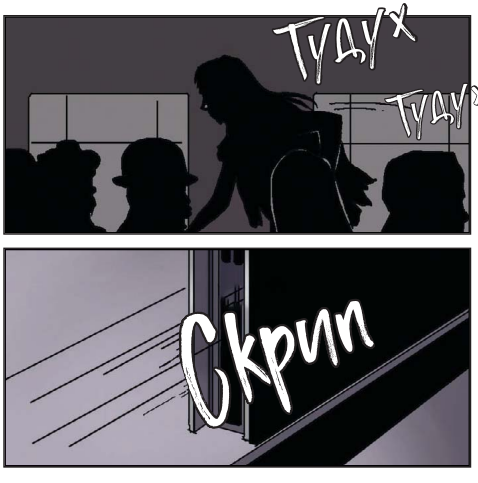

ХОН
ЧЖАККА
Том 3
Наваждение
ПОСЛЕДНИЙ ПОРТРЕТ




Я не могла побороть тревогу.
Оставалось лишь надеяться, что мои опасения не оправдаются.


Туду-х
Туду-х
Скрип

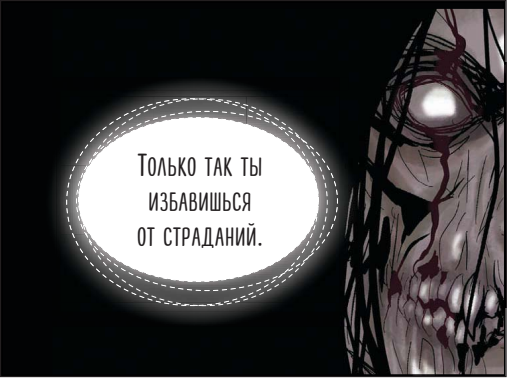

Туду-х
Туду-х


Меня охватила волна сожаления о том, что я так и не сказала Чжиллину всего, что хотела.

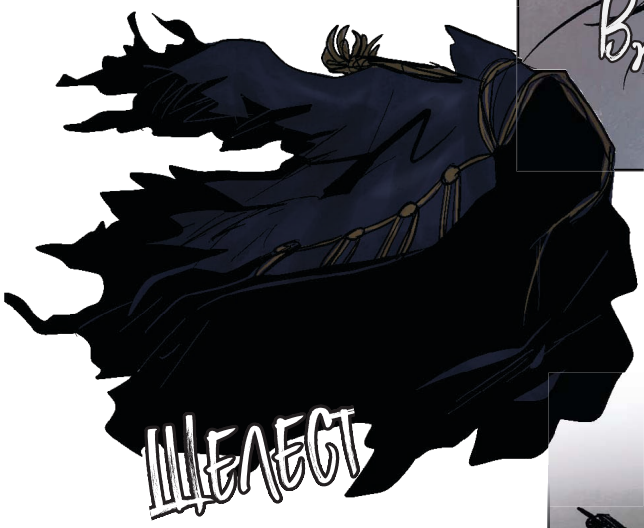

Надо было сказать ему...
О своих чувствах...
Надо было сказать, что я буду ждать его...
Что бы ни случилось, я буду ждать, и он должен вернуться ко мне целым и невредимым... Я не могла простить себе, что не сказала ему этого.
Как же я была глупа...


Тудух
Тудух
Тудух
Тудух
Тудух
Тудух
Тебя переполняют сожаление и самоупреки.
Ох...
Пустота и холод в сердце не исчезнут, сколько бы слоев одежды ты ни надела.
Ты умер! Тебя не должно быть здесь...
Это не может быть реальностью!
Хочешь, я расскажу, как хоть немного облегчить твою боль?


Пей кровь.


Только так ты избавишься от страданий.

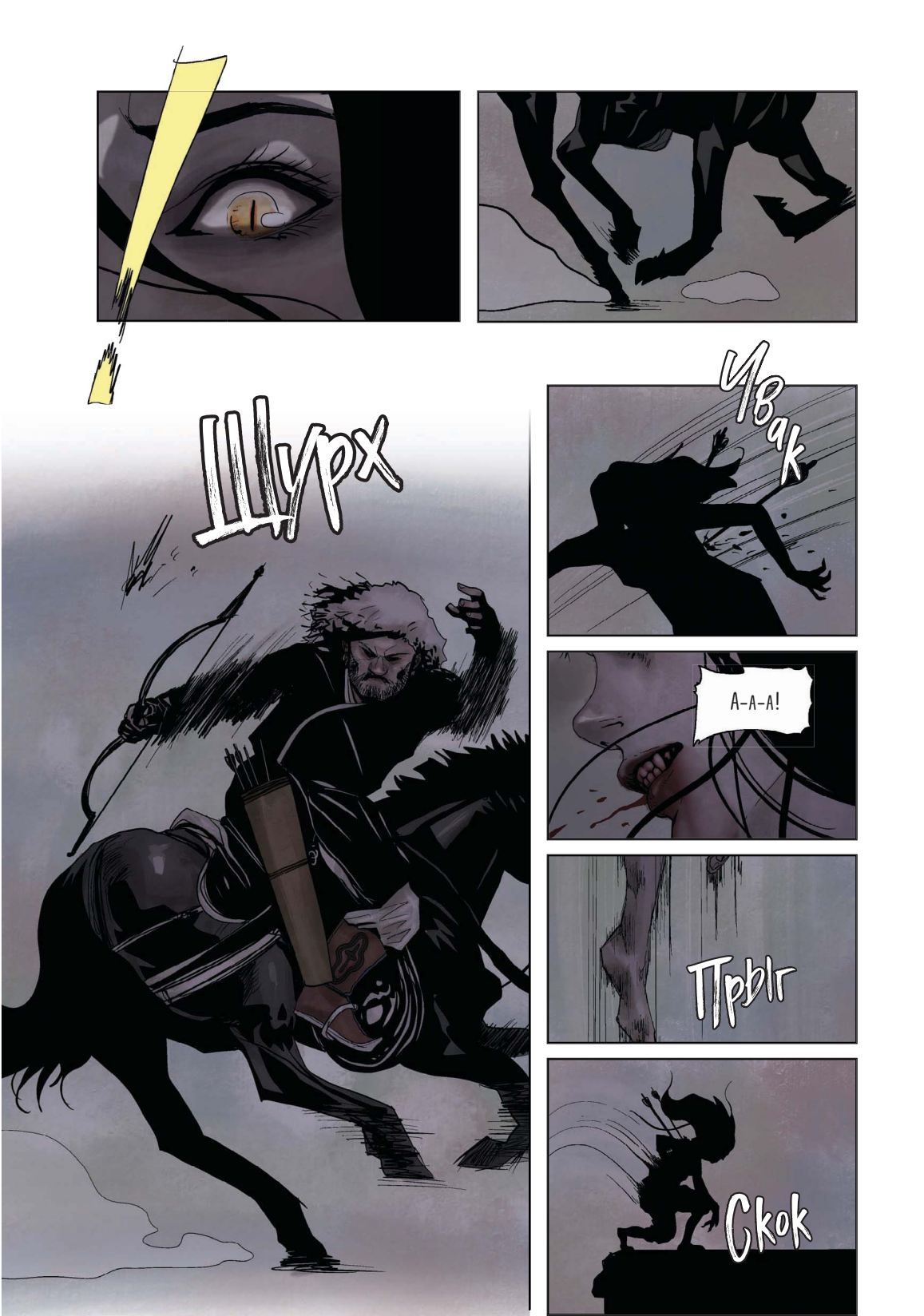

Прими свою судьбу вампира.
Убирайся!
Вжух


Щелест


Чвак

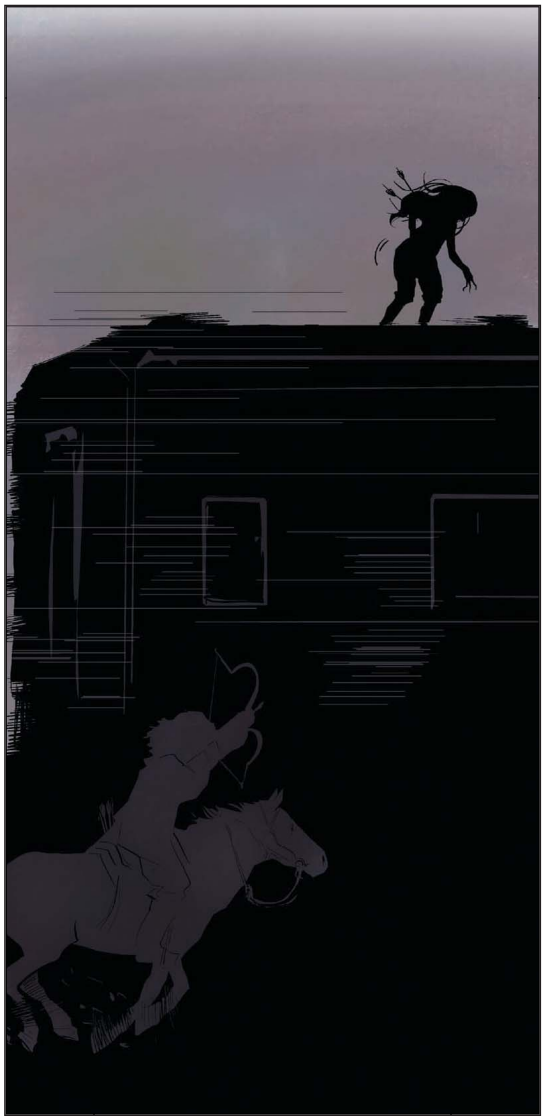

Ах!

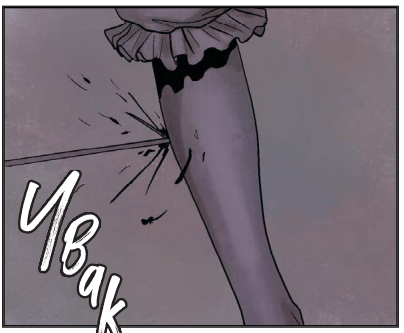



Шурх
Ув-ак
А-а-а!
Прыг
Скок


Кхр!

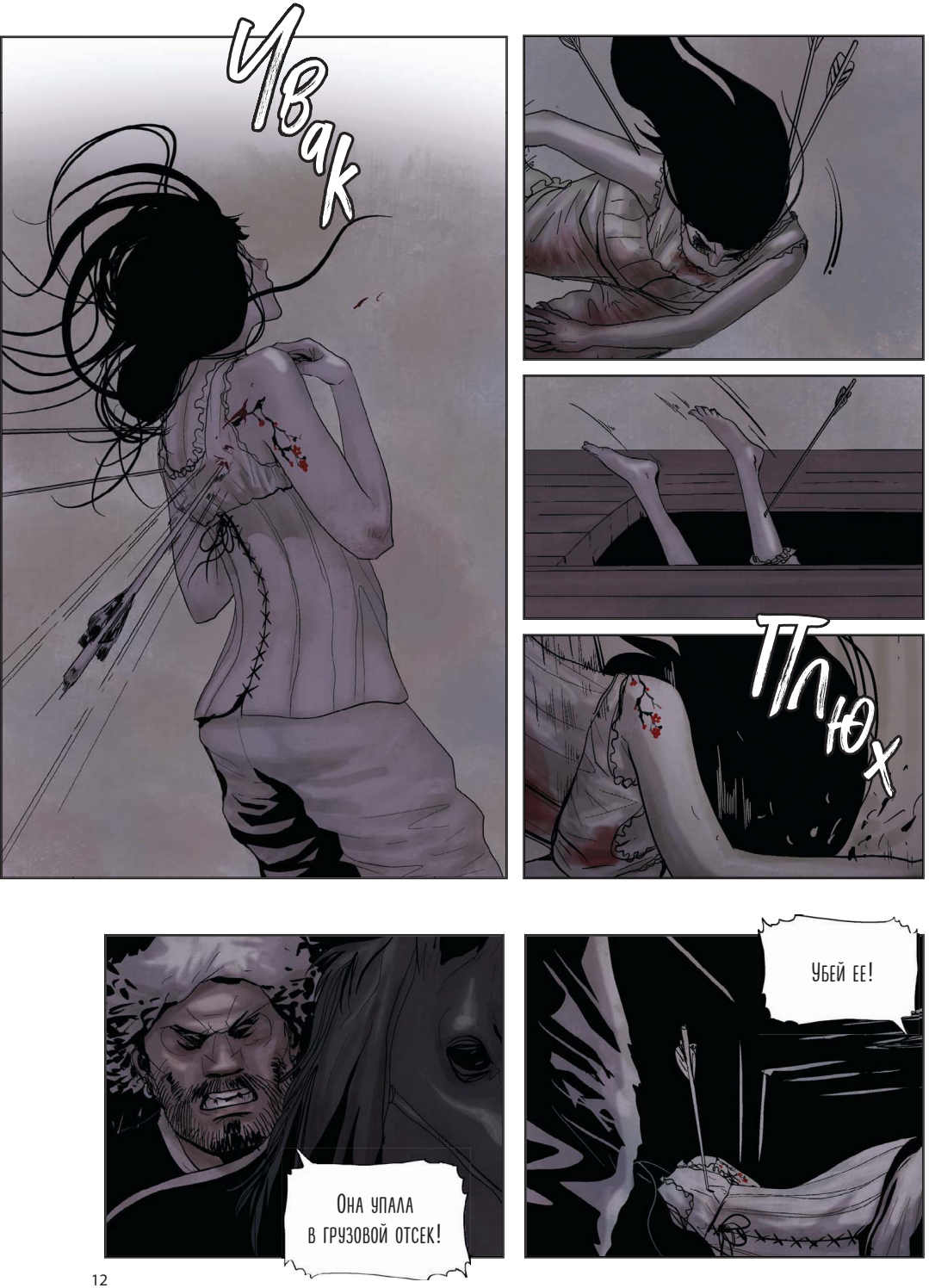

Ы-ы...
Дерг



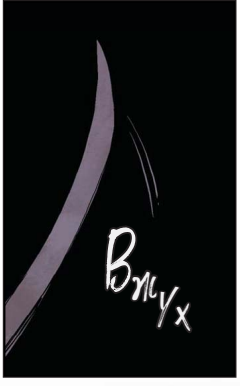

Ивак


А-а-а-а!




Ивак
Плюх
Убей ее!
Она упала
в грузовой отсек!







Спокойно, без колебаний! Целься прямо в сердце!

Действуй, как на учениях, и у тебя все получится!

Ой...

Ох...

Ох...

Мерзавка выглядит как человек, но это лишь иллюзия!

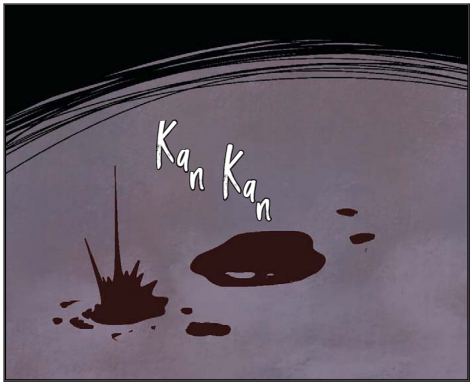




Ох... Ох...


Давай быстрее!
Хватъ
Глотъ
Убей ее, пока она без сознания!
Ы-а-а!
Прыг


О-о-о!
Бам

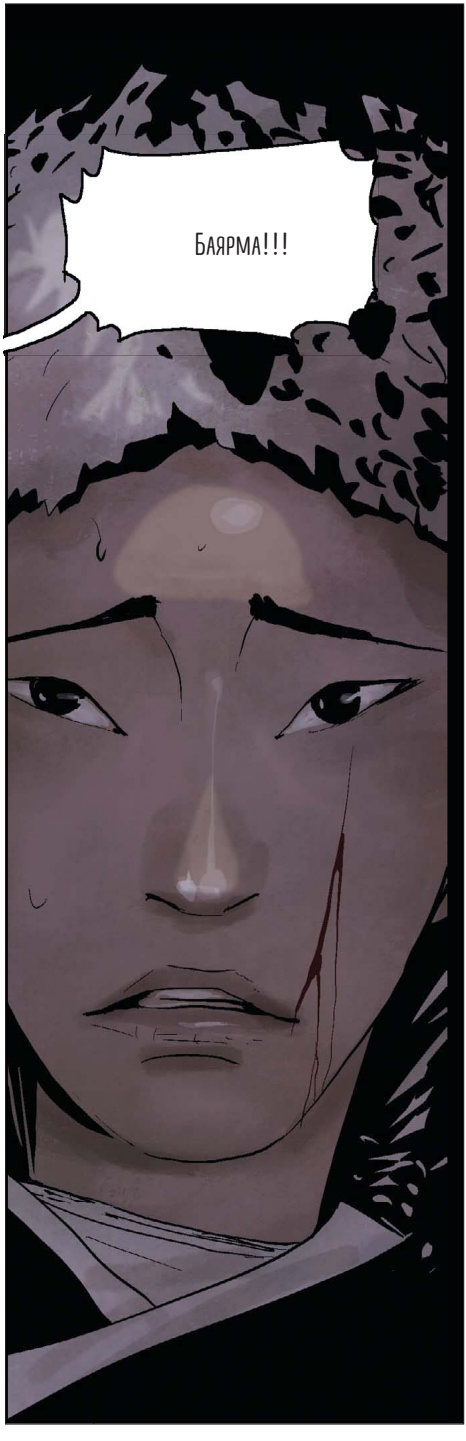

Кап Кап

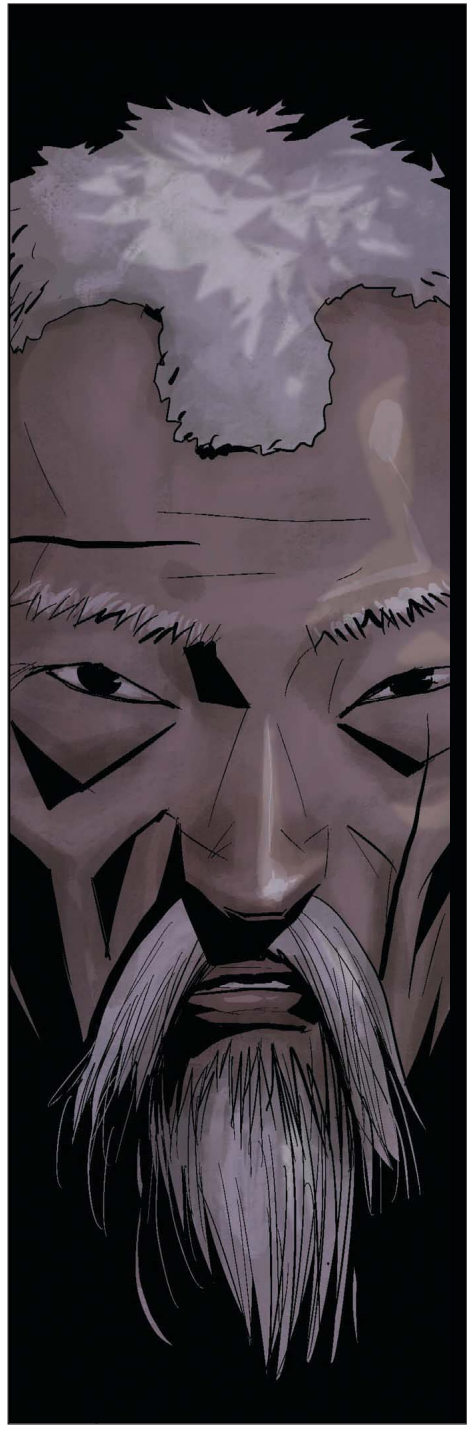

Прыг






Баярма! Как ты там?


Баярма!!!

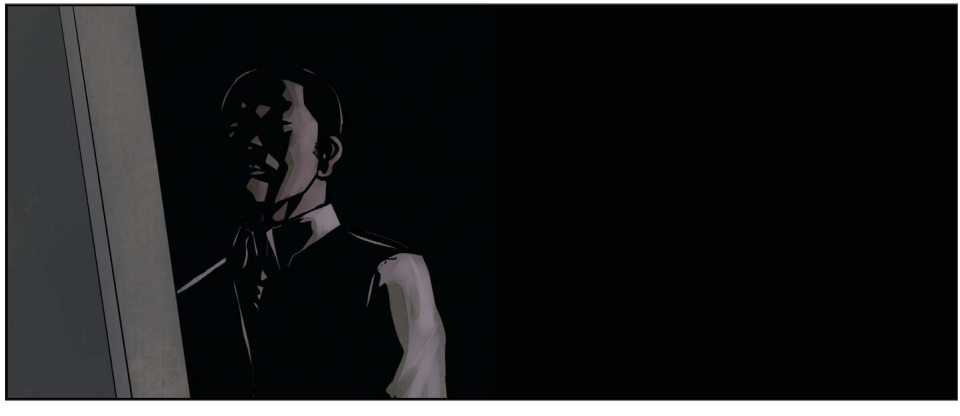


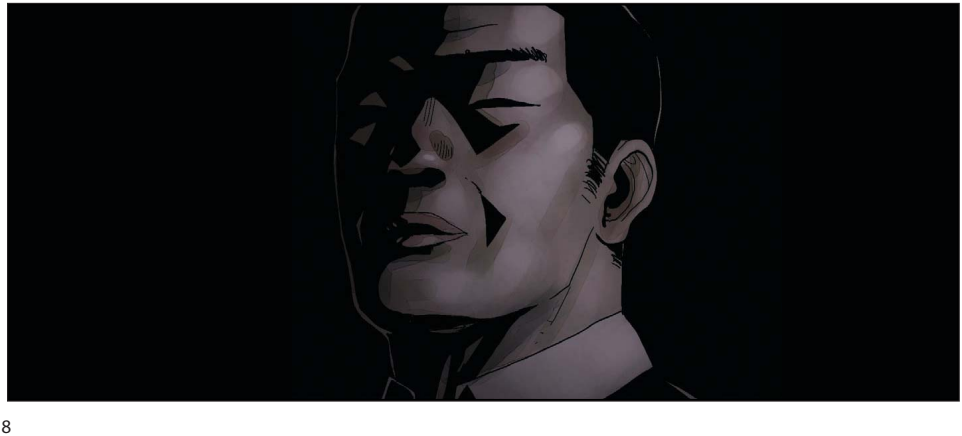

Вот это да!!!
Баярма... Значит, тогда вы впервые встретили того старика?
Да, тогда он был еще совсем мальчишкой, даже пушок на лице не пробился.
Баярма... Никогда бы не подумала, что этот слабый мальчуган спустя десятки лет снова найдет меня.

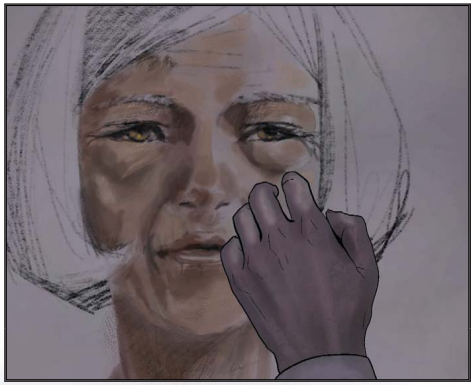



Скрип



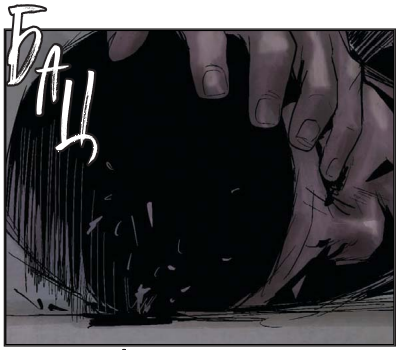







Хватъ



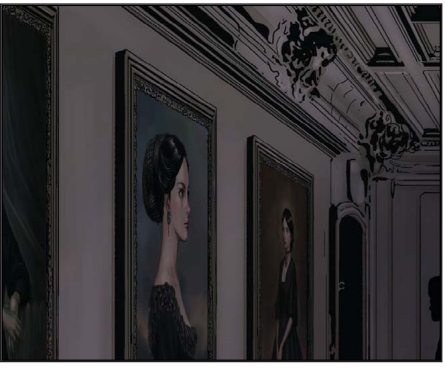

Бацъ


Хватъ

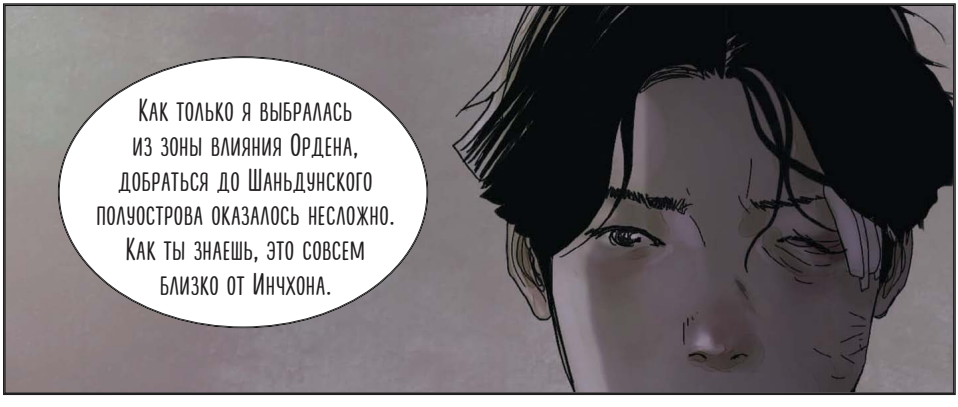

Бамс


Конечно, я знал,
что ты не в своем уме...
Но почему ты мешаешь работе
над портретом? Есть что-то,
чего я не знаю?
Отвечай честно, или эта
стрела вонзится тебе в ухо.


Ох...
Все это время я терпел только ради Мёнчжи...
Не испытывай мое терпение.
Ты...
В конце концов, ты убьешь госпожу.
Думай как хочешь. Я помогу Сон Чжонхве непринужденно исчезнуть из памяти людей.
Обставлю все так, будто Сон Чжонхва никогда не была Марисой, а я никогда не предавал Орден. Таков наш с ней уговор.
А теперь хватит увиливать, говори прямо.
Что такого получил мастер Юн, что ты весь извелся от ревности?

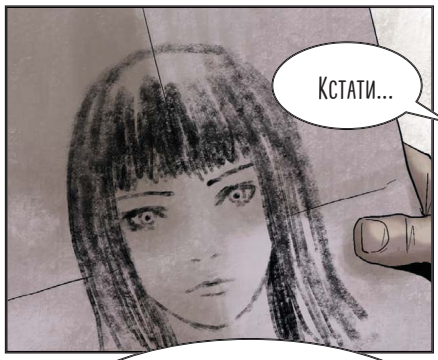


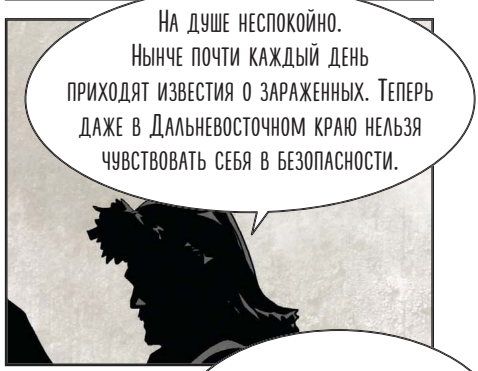

Я едва смогла уйти от преследования охотников и сбежать из Шанхая.


Как только я выбралась из зоны влияния Ордена, добраться до Шаньдунского полуострова оказалось несложно. Как ты знаешь, это совсем близко от Инчхона.

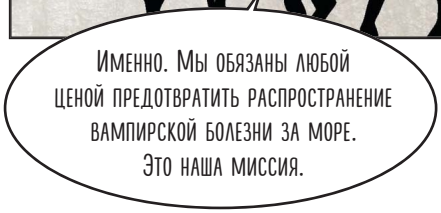

Наскребя последние копейки из тех денег, которые Чжиллин дал мне на прощание, я с трудом смогла сесть на корабль до Чосона.


Баярма.
Да, отец.
След вампирши обрывается здесь. Похоже, она отправилась в Чосон.


Кстати...


На душе неспокойно. Нынче почти каждый день приходят известия о зараженных. Теперь даже в Дальневосточном краю нельзя чувствовать себя в безопасности.


Говорят, позавчера шайка зараженных напала на иноземца, путешествовавшего в этих местах.
Похоже, впереди у нас много работы.


Именно. Мы обязаны любой ценой предотвратить распространение вампирской болезни за море. Это наша миссия.

УДК 821.531(084)
ББК 84(5Кор)-80
Х77

Copyright © 2019 by Hongjacga
All rights reserved.
This Russian edition was published by EXEM LICENCE LIMITED in 2024
by arrangement with Story Company Co., Ltd. c/o KCC (Korea Copyright Center Inc.),
Seoul and Chiara Tognetti Rights Agency, Milan.

Хон Чжакка.

Х77 Наваждение. Том 3 / Хон Чжакка ; [перевод с корейского А. С. Сорокиной]. — Москва : Эксмо, 2025. — 360 с. : ил.

ISBN 978-5-04-205087-9

Финальная глава истории о проклятой крови и загадочной хозяйке отеля «Южные врата»!

Много-много лет никто не видел госпожу Марису. Некогда невероятная красавица, ставшая затворницей в собственном отеле...

Однажды бедный художник по имени Юн принял предложение нарисовать ее портрет.

И вот наконец тайны разгаданы, желанная свобода обретена и больше ничего не угрожает жизни Юна.

Но недавние события и знакомство с таинственной красавицей госпожой Чжонхвой полностью перевернули жизнь художника.

Юну становится известно, что главный враг Марисы продолжает охоту на нее, а давний возлюбленный жив и прибыл в отель «Южные врата». Только теперь судьба хозяйки отеля далеко не безразлична художнику...

УДК 821.531(084)
ББК 84(5Кор)-80

ISBN 978-5-04-205087-9

© Сорокина А. С., перевод, 2024
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2025